

TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) Nr. 856/2010

2010 m. rugsėjo 27 d.

kuriuo baigiama Reglamento (EB) Nr. 661/2008, kuriuo importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratai nustatomas galutinis antidempingo muitas, dalinė tarpinė peržiūra

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2009 m. lapkričio 30 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1225/2009 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos bendrijos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į jo 8 straipsnį, 9 straipsnio 4 dalį ir 11 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą, pateiktą pasikonsultavus su Patariamuoju komitetu,

kadangi:

A. ANKSTESNĖ PROCEDŪRA

- (1) Reglamentu (EB) Nr. 2022/1995 ⁽²⁾ Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratai (toliau – AN), kurio KN kodai yra 3102 30 90 ir 3102 40 90. Pagal pagrindinio reglamento 12 straipsnį atlikus tolesnį tyrimą, kurio metu nustatyta, kad šis muitas yra absorbuotas, Reglamentu (EB) Nr. 663/1998 ⁽³⁾ buvo iš dalies pakeistos priemonės. Gavusi prašymą atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą ir dalinę tarpinę peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 ir 3 dalis, Reglamentu (EB) Nr. 658/2002 ⁽⁴⁾ Taryba nustatė 47,07 EUR/t galutinį antidempingo muitą importuojamam Rusijos kilmės amonio nitratai, kurio KN kodai yra 3102 30 90 ir 3102 40 90. Galiausiai, pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį buvo atlikta produkto apibrėžtosios srities tarpinė peržiūra, ir pagal Reglamentą (EB) Nr. 945/2005 ⁽⁵⁾ importuojamoms Rusijos kilmės kietosioms trąšoms, kurių sudėtyje esantis amonio nitrato kiekis sudaro daugiau kaip 80 % masės ir kurių KN kodai yra 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 ir ex 3105 90 91, nustatytas galutinis 41,42–47,07 EUR už toną antidempingo muitas.

⁽¹⁾ OL L 343, 2009 12 22, p. 51.

⁽²⁾ OL L 198, 1995 8 23, p. 1.

⁽³⁾ OL L 93, 1998 3 26, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 102, 2002 4 18, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 160, 2005 6 23, p. 1.

- (2) Gavusi prašymą atlikti priemonių galiojimo termino peržiūrą ir dalinę tarpinę peržiūrą (toliau – paskutinė priemonių galiojimo termino peržiūra) pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 2 ir 3 dalis, Reglamentu (EB) Nr. 661/2008 ⁽⁶⁾ Taryba nustatė galutinį antidempingo muitą 28,88–47,07 EUR už toną tolesniems penkeriems metams.

- (3) Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismui priėmus sprendimą iš dalies panaikinti Reglamentą (EB) Nr. 945/2005, Reglamentu (EB) Nr. 989/2009 ⁽⁷⁾ Taryba iš dalies pakeitė galutinį antidempingo muitą kiek tai susiję su AB Kirovo-Chepetsky Khimichesky Kombinat.

- (4) 2008 m. liepos 4 d. Sprendimu 2008/577/EB ⁽⁸⁾ Komisija priėmė išipareigojimų, susijusių su importuojamo Rusijos ir Ukrainos kilmės amonio nitrato antidempingo tyrimu, pasiūlymus, kuriuos pateikė keli eksportuojantys gamintojai, įskaitant susijusius eksportuojančius Rusijos gamintojus akcinę bendrovę Acron ir akcinę bendrovę Dorogobuzh (toliau – kontroliuojančioji bendrovė Acron).

B. DABARTINĖ PROCEDŪRA

1. Prašymas atlikti peržiūrą

- (5) Prašymą atlikti dalinę tarpinę peržiūrą (toliau – dabartinė peržiūra) pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį pateikė kontroliuojančiosios bendrovės Acron (toliau – pareiškėjas) nariai: AB Acron, AB Dorogobuzh ir susijusi jų prekybos bendrovė Agronova International Inc. Prašyta tirti tik priemonės pobūdį, visų pirma Agronova International Inc. įtraukimą į AB Acron ir AB Dorogobuzh išipareigojimą dėl kainos.
- (6) Pareiškėjas tvirtino, kad aplinkybės, kurių pagrindu buvo taikomas išipareigojimas dėl kainos, pasikeitė: visų pirma prie kontroliuojančiosios bendrovės Acron prijungta JAV įsteigta nauja prekybos bendrovė Agronova International Inc. Be to, pareiškėjas tvirtino, kad šie pokyčiai yra ilgalaikiai.

⁽⁶⁾ OL L 185, 2008 7 12, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 278, 2009 10 23, p. 1.

⁽⁸⁾ OL L 185, 2008 7 12, p. 43.

2. Peržiūros inicijavimas

- (7) Komisija išnagrinėjo pareiškėjo pateiktus prima facie įrodymus ir nusprendė, kad jų pakanka pagrįstai inicijuoti dalinę tarpinę peržiūrą pagal pagrindinio reglamento 11 straipsnio 3 dalį. Pasikonsultavusi su Patariamuoju komitetu, Komisija inicijavo ⁽¹⁾ antidempingo priemonių, nustatytų Reglamentu (EB) Nr. 661/2008 (toliau – galiojančios priemonės) peržiūrą, kurią atliekant tirtas tik priemonių pobūdis, visų pirma galimas *Agronova International Inc.* įtraukimo į AB *Acron* ir AB *Dorogobuzh* išipareigojimą dėl kainos poveikis.

3. Nagrinėjamas produktas

- (8) Šioje peržiūroje nagrinėjamas produktas yra tas pats produktas kaip ir paskutinėje priemonių galiojimo termino peržiūroje, t. y. Rusijos kilmės kietosios trąšos, kurių sudėtyje esantis amonio nitrato kiekis sudaro daugiau kaip 80 % masės (toliau – nagrinėjamas produktas), kurių klasifikaciniai KN kodai šiuo metu yra 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10, ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 ir ex 3105 90 91.

4. Suinteresuotosios šalys

- (9) Komisija apie peržiūros inicijavimą oficialiai pranešė pareiškėjui, eksportuojančios šalies atstovams ir Sąjungos gamintojų asociacijai. Suinteresuotosioms šalims sudaryta galimybė per pranešime apie inicijavimą nustatytą laikotarpį raštu pareikšti nuomonę ir pateikti prašymą išklausti. Visos suinteresuotosios šalys, pateikusios prašymą išklausti ir jame nurodžiusios svarbias priežastis, dėl kurių reikėtų jas išklausti, buvo išklaustos.
- (10) Komisija nusiuntė pareiškėjui klausimynus ir iki šiuo tikslu nustatyto termino gavo atsakymus. Komisija rinko ir tikrino visą jai reikalingą informaciją. Komisija surengė tikrinamąją vizitą *Agronova International Inc.* (Hallandale, JAV) (toliau – *Agronova*) patalpose.

5. Peržiūros tiriamasis laikotarpis

- (11) Peržiūros tiriamasis laikotarpis – nuo 2008 m. liepos 1 d. iki 2009 m. birželio 30 d. (toliau – PTL).

C. TYRIMO REZULTATAI

- (12) Tyrimo rezultatais patvirtinta, kad *Agronova* yra įsteigta nauja prekybos bendrovė, priklausanti kontroliuojančiai bendrovei *Acron*.

1. Išipareigojimo įvykdumas

- (13) Nagrinėjant prekybos bendrovės įtraukimą į dabartinį išipareigojimą, didžiausias dėmesys skirtas išipareigojimo įvykdumui, t. y. jo stebėsenos veiksmingumui, visų pirma vertinta rizika, susijusi su kryžmine kainų kompensacija ir priemonių vengimu naudojant skirtingus pardavimo kanalus ir (arba) nustatant kainas skirtingiems produktams, parduodamiems galimiems tiems patiems pirkėjams.

1.1. Didelė kryžminės kainų kompensacijos per neatskleistą prekybos bendrovę rizika

- (14) Atlikus tyrimą paaiškėjo, kad *Agronova* plėtojo tvirtus asmeninius ir verslo ryšius bent su viena kita neatskleista bendrove, prekiaujančia ir teikiančia rinkai trąšų produktus. Nustatyta, kad tie patys ir tik tie asmenys, veikiantys *Agronovoje*, iš esmės taip pat dalyvavo šios prekybos bendrovės veikloje. Visų pirma turimais įrodymais atskleista, kad per didžiąją PTL dalį abi bendrovės turėjo bendrą vadovą ir bendrą darbuotoją, o trečiasis asmuo (kuris, kaip tuo pačiu metu nustatyta, buvo minėtos prekybos bendrovės direktorius), nors oficialiai neįdarbintas *Agronovoje*, iš esmės vykdė kasdienę prekybos veiklą, įskaitant vadovavimą *Agronovos* vardu rengiant tikrinamąją vizitą, per kurią buvo pristatytas kaip *Agronovos* patarėjas. Be tvirtų asmeninių ryšių nustatyta, kad per beveik visą PTL abi bendrovės veikė tame pačiame biure, buvo įdarbinusios tą pačią sekretorę ir naudojo tuos pačius kompiuterius ir biuro įrangą. *Agronova* nei klausimyno atsakymuose, nei atliekant tikrinimą neatskleidė kitos prekybos bendrovės buvimo fakto ir veiklos. Komisijos prašymą pateikti papildomos informacijos siekiant išsiaiškinti padėtį pareiškėjas patenkino tik iš dalies, nes jis, *inter alia*, tiksliai neatskleidė prekybos bendrovės savininkų ir išsamiai nenurodė jos veiklos. Todėl manyta, kad pateikta informacija yra nepakankama.

- (15) Remdamasi tuo, kas išdėstyta pirmiau, Komisija manė, kad pirmiau minėta prekybos bendrovė yra susijusi su *Agronova*, kaip apibrėžta 1993 m. liepos 2 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93, nustatančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2913/92, nustatančio Bendrijos muitinės kodeksą, įgyvendinimo nuostatas ⁽²⁾ (toliau – BMKĮN), 143 straipsnyje, ir apie ją pareiškėjas turėjo pranešti klausimyno atsakyme. Pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalį Komisija pranešė pareiškėjui apie ketinimus pagrįsti šias išvadas turimais faktais ir paragino pareiškėją pateikti pastabas pagal pagrindinio reglamento 18 straipsnio 4 dalį.

⁽¹⁾ OL C 152, 2009 7 4, p. 40.

⁽²⁾ OL L 253, 1993 10 11, p. 1.

- (16) Pareiškėjas prieštaravo teiginiui, kad *Agronova* yra susijusi su pirmiau minėta prekybos bendrove ar bet kokia kita bendrove. Be to, Komisijai paprašius pateikti tolesnės informacijos, jis per nustatytą terminą nepateikė jokios išsamios ir patikimos informacijos apie minėtos prekybos bendrovės savininkus ir veiklą.
- (17) Atskleidus Komisijos pasiūlymą pagrįsti išvadas pagrindinio reglamento 18 straipsniu, pareiškėjas toliau neigė bet kokius *Agronovos* ir prekybos bendrovės ryšius, kaip apibrėžta BMKĮN 143 straipsnyje. Dėl tikslų abiejose bendrovėse dalyvaujančių asmenų vaidmenų, pareiškėjas užginčijo teiginį, kad abi bendrovės turi bendrus direktorius ar darbuotojus. Pareiškėjas net atsiėmė anksčiau pateiktą informaciją, nurodydamas, kad ji buvo neteisinga ar netiksli. Tačiau pateikta nauja informacija nebuvo pakankamai pagrįsta įrodymais. Apskritai, šiuo atžvilgiu pateikta informacija ir įrodymai buvo neaiškūs ir kai kuriais atvejais prieštaringi, todėl iš esmės kilo abejonų dėl pateiktos informacijos patikimumo.
- (18) Pavyzdžiui, nors pirmiau pareiškėjas nurodė, kad *Agro-novos* direktorius taip pat buvo minėtos prekybos bendrovės vadovas, vėliau šis argumentas buvo patikslintas paaiškinant, kad *Agro-novos* direktoriaus prekybos bendrovėje vykdomoms užduotims jokios kontrolės ar sprendimo priėmimo funkcijos nepriklausė. Panašiai, nors pagal pateiktus įrodymus (dėl metinių finansinių ataskaitų) nustatyta, kad kitas asmuo buvo abiejų bendrovių darbuotojas, vėliau tvirtinta, kad tikrosios šio asmens funkcijos buvo juridinio sekretoriaus.
- (19) Apibendrinant, pareiškėjas nepateikė pakankamai patikimos informacijos arba įrodymų, kuriais būtų galima pagrįsti, kad kiekvieno veikėjo vaidmenys ir atsakomybės sritys buvo apibrėžtos ir vykdomos taip, kad būtų pašalinta ryšių buvimo prielaida.
- (20) Pareiškėjas taip pat nesutiko, kad minėta prekybos bendrovė turėtų būti laikoma prekybos bendrove, nes ji daugiausia vykdė ne trąšų produktų pardavimą, o jų rinkodaros veiklą. Tačiau be šio fakto, kad minėtas argumentas nepagrįstas jokiais įrodymais, bendrovė taip pat keletu atveju tvirtino, kad ji iš tiesų vykdė trąšų pardavimo veiklą kaip prekiautojas, bet tik nedidelis jų kiekis skirtas kitoms nei Europos rinkoms. Todėl bendrovė turėjo būti laikoma prekiautoju ir šį argumentą reikėjo atmesti.
- (21) Komisijos nuomone, pareiškėjas trukdė tyrimui, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalyje; paprašius jis teikė atitinkamą informaciją tik laipsniškai, o po to daugeliu atveju pateikta informacija būdavo taisoma, keičiama ar pateikiami prieštaringi faktai. Šiuo atveju atsižvelgiant į nepatenkinamą *Agronovos* bendradarbiavimą, buvo neįmanoma sukurti pasitikėjimo tarp Komisijos ir bendrovės ryšio, kuris, remiantis bendrąja politika, yra būtina išipareigojimo priėmimo sąlyga.
- (22) Primenama, kad atliekant kryžminės kainų kompensacijos rizikos tyrimą, žinios apie skirtingus pardavimo kanalus ir produktų srautus tokiais kanalais yra privaloma informacija. Atsižvelgiant į *Agronovos* ir kitos prekybos bendrovės labai artimus asmeninius ir verslo ryšius, padaryta išvada, kad kryžminės kainų kompensacijos ir priemonių vengimo naudojant skirtingus pardavimo kanalus rizika yra per didelė ir todėl *Agronova* neturėtų būti įtraukta į dabartinį išipareigojimą.
- (23) Atskleidus informaciją, pareiškėjas tvirtino, kad kryžminės kainų kompensacijos rizika būtų tik tuo atveju, jei bendrovės siėtų akcijos. Pirmiausia reikėtų pabrėžti, kad kryžminės kainų kompensacijos rizika nesusijusi vien tik su tais atvejais, kai bendrovės sieja akcijos, nes esama įvairių skirtingų kryžminės kainų kompensacijos būdų. Todėl šiuo konkrečiu atveju ir atsižvelgiant į pirmiau išdėstytoje konstatuojamojoje dalyje paaiškintas priežastis, buvo manoma, kad esama didelės kryžminės kainų kompensacijos rizikos, net jei pareiškėjas ir *Agro-nova* nesusijusios akcijomis. Be to, pareiškėjas nenurodė jokio teisinio ar faktinio pagrindo ir nepateikė įrodymų savo teiginiui pagrįsti. Todėl šis argumentas turėjo būti atmestas.
- 1.2. Didelė kryžminės kainų kompensacijos nustatant kainas skirtingiems produktams rizika
- (24) Į dabartinį išipareigojimą įtrauktas ne tik amonio nitratas, bet ir nustatytas kitų šios grupės prekiaujamų produktų kainos režimas, taip siekiant išvengti kryžminės kainų kompensacijos rizikos. Pareiškėjas savo klausimyno atsakyme nurodė ketinęs per *Agronovą* parduoti, *inter alia*, produktus, kurie neįtraukti į šį kainos režimą, ir net kitų Rusijoje ir kitose šalyse esančių gamintojų pagamintus trąšų produktus. Todėl manyta, kad kryžminės kainų kompensacijos eksportuojant skirtingus produktus tiems patiems pirkėjams rizika yra didelė.
- (25) Kai kuriems produktams, kuriuos *Agronova* ketino parduoti, nebuvo nustatyta kotiruojama rinkos kaina, kuri būtų laikoma lyginamuoju standartu stebėsenos tikslais. Dėl šios priežasties išipareigojimo vykdymo stebėseną taip pat būtų neįgyvendinama.

(26) Atskleidus informaciją, pareiškėjas teigė, kad Komisija neatsižvelgė į pareiškėjo pasiūlymą atsisakyti savo verslo planų, susijusių su kitų produktų įtraukimu, jei tai, Komisijos nuomone, būtų reikalinga. Šiuo atžvilgiu pažymima, kad Komisija gavo šiuos iš dalies pakeistus pasiūlymus tik vėliau atliekant tyrimą. Komisija manė, kad pareiškėjo nuolat keičiami verslo planai, siekiant patenkinti bet kokius įvardytinus Komisijos lūkesčius, kelia abejonių dėl pareiškėjo pasiūlymo patikimumo. Šiuo atžvilgiu Komisija taip pat manė, kad nepakankamas *Agronovos* bendradarbiavimas atliekant šį tyrimą trukdė užmegzti pasitikėjimo tarp Komisijos ir *Agronovos* ryšius. Todėl Komisija nebuvo tikra, kad tokio išsipareigojimo būtų laikomasi.

(27) Todėl padaryta išvada, kad įtraukus *Agronovą* į *Acron* kontroliuojančiosios bendrovės pardavimo kanalus, gerokai padidėtų kryžminės kainų kompensacijos ir priemonių vengimo rizika ir būtų daromas poveikis išsipareigojimo įvykdomumui bei veiksmingai jo vykdymo stebėsenai.

2. Ilgalaikis pasikeitusių aplinkybių pobūdis

(28) Atliekant tyrimą kontroliuojančioji bendrovė *Acron* įsteigė kitą prekybos bendrovę, t. y. *Agronova Europe AG* (toliau – *Agronova Europe*), kuri, pirmosios teigimu, perimtų didžiąją prekybos su Europos pirkėjais dalį ir laipsniškai pakeistų *Agronovą*. Tam tikrame tyrimo etape pareiškėjas paprašė į dabartinę peržiūrą taip pat įtraukti šį naują prekiautoją, siekdamas, kad į dabartinį išsipareigojimą dėl kainos būtų įtraukti du prekiautojai arba kad būtų inicijuota nauja peržiūra dėl šio naujo prekiautojo įtraukimo ir į išsipareigojime nurodytą prekybos kanalą. Tai rodo, kad aplinkybių, kurių pagrindu buvo prašyta atlikti dabartinę peržiūrą, pokyčiai nėra ilgalaikiai.

(29) Atskleidus informaciją, pareiškėjas teigė, kad atliekant dabartinę dalinę peržiūrą, kurioje tiriamas tik priemonių pobūdis, tirti, ar aplinkybių, kurių pagrindu ji buvo inicijuota, pokyčiai yra ilgalaikiai, nebūtina. Pareiškėjas tvirtino, kad toks tyrimas būtų reikalingas tik dempingo ir (arba) žalos vertinimo atveju.

(30) Pareiškėjas taip pat teigė daugiau nebeparduosiantis amonio nitrato per bendrovę *Agronova Europe*.

(31) Dėl pareiškėjo argumento, kad atliekant dabartinę peržiūrą tirti, ar pasikeitusių aplinkybių pobūdis buvo ilgalaikis, būtų netinkama, pareiškėjas nepateikė jokio

teisinio pagrindo, kuris pagrįstų šią nuomonę. Atliekant dabartinę peržiūrą ir atsižvelgiant į tai, kad įtraukus kiekvieną naują prekybos bendrovę į išsipareigojimą dėl kainos, padidėja kryžminės kainų kompensacijos ir priemonių vengimo rizika, laikytasi nuomonės, kad prekybos kanalo (-ų) stabilumas yra svarbus veiksnys priimant sprendimą patvirtinti naujos prekybos bendrovės įtraukimą į išsipareigojimą. Tai taip pat reikia įvertinti vykdant tinkamą stebėsenos veiklą. Todėl padaryta išvada, kad ilgalaikis pasikeitusių aplinkybių pobūdis iš tikrųjų yra tinkamas veiksnys, ir pareiškėjo argumentas turėjo būti atmestas.

(32) Pareiškėjo teiginys, kad bendrovė *Agronova Europe* nedalyvaus parduodant amonio nitratą Europos Sąjungos rinkai, buvo pateiktas tyrimo pabaigoje (galutinai atskleidus faktus) ir prieštaravo anksčiau pateiktai informacijai. Be to, pareiškėjas negalėjo pateikti pakankamai garantijų dėl šio išsipareigojimo. Komisija ir toliau manė, kad pareiškėjo nuolat keičiami verslo planai, siekiant patenkinti bet kokius įvardytinus Komisijos lūkesčius, kelia abejonių dėl pareiškėjo pasiūlymo patikimumo. Kaip nurodyta 26 konstatuojamojoje dalyje, Komisija taip pat manė, kad atlikti tyrimą trukdantis *Agronovos* elgesys kliudė sukurti pasitikėjimo ryšį tarp išsipareigojimo šalių. Todėl pareiškėjo argumentas turėjo būti atmestas.

D. PERŽIŪROS BAIGIMAS

(33) Atsižvelgiant į padarytas išvadas dėl išsipareigojimo įvykdomumo ir ilgalaikių pasikeitusių aplinkybių pobūdžio, tyrimą reikėtų baigti nekeičiant dabartinio pareiškėjo išsipareigojimo.

E. INFORMACIJOS ATSKLEIDIMAS

(34) Pareiškėjui ir suinteresuotosioms šalims pranešta apie pagrindinius faktus ir aplinkybes, kuriais remdamasi ketinta baigti šį tyrimą. Visoms šalims buvo suteikta galimybė teikti pastabas.

(35) Pareiškėjas nurodė, kad atliekant tyrimą buvo pažeistos jo teisės į gynybą ir į nešališką klausymą. Atliekant tyrimą pareiškėjui buvo suteikta daug progų pateikti duomenų, kuriomis jis iš tikrųjų pasinaudojo, ir pakankamai laiko pateikti informaciją ir įrodymus. Pareiškėjui taip pat keliais atvejais buvo suteikta galimybė prašyti būti išklausytam. Todėl jo argumentai šiuo atžvilgiu yra nepagrįsti,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Dalinė tarpinė peržiūra, susijusi su importuojamomis Rusijos kilmės kietosios trąšomis, kurių sudėtyje esantis amonio nitrato kiekis sudaro daugiau kaip 80 % masės, kurių klasifikaciniai KN kodai šiuo metu yra 3102 30 90, 3102 40 90, ex 3102 29 00, ex 3102 60 00, ex 3102 90 00, ex 3105 10 00, ex 3105 20 10,

ex 3105 51 00, ex 3105 59 00 ir ex 3105 90 91 ir kurias pagamino akcinė bendrovė *Acron* ir akcinė bendrovė *Dorogobuzh*, baigiama nekeičiant priemonės pobūdžio.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2010 m. rugsėjo 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

K. PEETERS
